

HUGO BOSS

Quy Tắc Ứng Xử HUGO BOSS dành cho Nhà Cung Cấp / Tiêu chuẩn Trách Nhiệm Xã hội HUGO BOSS

Lời nói đầu

Bộ Quy Tắc Ứng Xử HUGO BOSS dành cho các nhà cung cấp thể hiện các tiêu chuẩn chung liên quan đến việc giám sát và tuân thủ đạo đức kinh doanh, quyền con người, các tiêu chuẩn lao động và xã hội cũng như các tiêu chuẩn môi trường. Các tiêu chuẩn này dựa trên Tuyên Ngôn Quốc Tế Về Quyền Con Người của Liên hợp quốc (UN), Các Nguyên Tắc Hướng dẫn Của Liên Hợp Quốc về Kinh Doanh Và Quyền Con Người, Công Ước Của Tổ chức Lao động quốc tế (ILO) và Các Nguyên Tắc Hướng Dẫn Của Tổ Chức Hợp Tác Và Phát Triển Kinh Tế (OECD) Cho Các Doanh Nghiệp Đa Quốc Gia. Thêm vào đó, việc lập ra các tiêu chuẩn này còn xem xét đến các nguyên tắc của Điều Lệ Ngành Công Nghiệp Thời Trang Về Hành Động Khí Hậu theo Công Ước Khung Liên Hợp Quốc về Biến Đổi Khí Hậu (UNFCCC). Các chi tiết nêu ra của bộ quy tắc ứng xử này được xem là quyền và nghĩa vụ cơ bản đối với các nhà cung cấp của HUGO BOSS và người lao động của họ. Các nhà cung cấp có nghĩa vụ phải chỉ ra cho người lao động của họ biết một cách hợp lý về các quyền và nghĩa vụ của họ được hưởng từ các yêu cầu được xây dựng bởi HUGO BOSS cũng như luật pháp áp dụng riêng của mỗi quốc gia.

Bộ Quy Tắc Ứng Xử HUGO BOSS dành cho các nhà cung cấp hình thành nên cơ sở của các tiêu chuẩn tuân thủ được mong đợi và phải được giám sát bởi các nhà cung cấp của HUGO BOSS. Các yêu cầu được xây dựng bởi HUGO BOSS là một tiêu chuẩn tối thiểu để bù đắp những tình huống pháp lý không đầy đủ dưới góc nhìn của HUGO BOSS nếu cần thiết tại các quốc gia mua hàng. **Nếu các điều khoản luật định ở một quốc gia có cùng mục đích giống như các tiêu chuẩn HUGO BOSS, thì điều khoản nào bảo vệ tốt nhất lợi ích của người lao động và môi trường sẽ được áp dụng.** HUGO BOSS có quyền xác minh và điều chỉnh việc tuân thủ các yêu cầu theo định kỳ. HUGO BOSS sẽ

HUGO BOSS

chọn cách mà trong đó việc xác minh được thực hiện theo từng trường hợp riêng biệt. Nếu các tiêu chuẩn không được tuân thủ, HUGO BOSS có quyền xử phạt, tùy theo sự cân nhắc tất cả hoàn cảnh của từng trường hợp và mức độ nghiêm trọng của việc vi phạm. Tất cả các yêu cầu này được xem là những phần hợp đồng nền tảng trong quan hệ kinh doanh. Trong trường hợp vi phạm nhiều lần, HUGO BOSS có quyền chấm dứt quan hệ kinh doanh.

1. Tuân thủ pháp luật và đạo đức kinh doanh

HUGO BOSS mong muốn tất cả các nhà cung cấp tuân thủ luật pháp quốc gia và các tiêu chuẩn được quốc tế công nhận. Bất kỳ hình thức gian lận, tham nhũng và việc trao các lợi thế không công bằng dưới bất kỳ dạng thức nào đều bị cấm. HUGO BOSS cũng mong muốn tất cả các nhà cung cấp tuân thủ các quy định khả dụng liên quan đến cạnh tranh, rửa tiền, xử phạt và thuế, và yêu cầu các nhà thầu phụ của họ cũng phải có nghĩa vụ tuân thủ tương đương. Các quyết định kinh doanh sẽ được đưa ra một cách khách quan và không bị làm lu mờ bởi lợi ích chủ quan. Thêm vào đó, các nhà cung cấp trong mọi trường hợp có nghĩa vụ bảo vệ tất cả các thông tin, dữ liệu và bí mật thương mại đã được giao cho họ, và trả lại hoặc xóa chúng ngay lập tức khi kết thúc quan hệ kinh doanh.

2. Quyền con người và tiêu chuẩn lao động

Bảo vệ quyền con người và các quyền tự do cơ bản là ưu tiên hàng đầu của HUGO BOSS. Tất cả các nhà cung cấp được mong đợi tuân thủ các quyền con người được quốc tế công nhận liên quan đến tất cả các hoạt động kinh doanh trong phạm vi ảnh hưởng của chính họ. HUGO BOSS không tha thứ cho bất kỳ sự vi phạm nào. Nhà cung cấp chịu trách nhiệm thiết lập một cơ chế khiếu nại nặc danh cho phép người lao động của mình có thể báo cáo mọi sự vi phạm. Thêm vào đó, người lao động của nhà cung cấp có thể tự do sử dụng hệ thống khiếu nại tố giác độc lập và miễn phí tại HUGO BOSS.

Lao động trẻ em

HUGO BOSS nghiêm cấm mọi hình thức lao động trẻ em. Do đó, nghiêm cấm các nhà cung cấp sử dụng lao động trẻ em. Định nghĩa về lao động trẻ em dựa trên các tiêu chuẩn được công nhận trên toàn cầu của ILO. Độ tuổi tối thiểu để làm việc là 15 tuổi. Về nguyên tắc, việc làm không được ưu tiên trước khi kết thúc chương trình giáo dục bắt buộc theo luật định. Nếu làm việc trước 18 tuổi, những yêu cầu nhất định để bảo vệ người lao động vị thành niên phải được đáp ứng. Những yêu cầu này dựa trên các tiêu chuẩn quốc tế và được tóm tắt trong *Chính sách tương ứng của HUGO BOSS về Lao động Trẻ em và Lao động cưỡng bức*.

Lao động cưỡng bức và nô lệ thời hiện đại

Tất cả người lao động làm việc cho các nhà cung cấp của HUGO BOSS phải được tự do lựa chọn các hình thức và phương thức thực hiện công việc và chấm dứt công việc đó theo luật định với khoảng thời gian báo trước phù hợp. Các nhà cung cấp được kêu gọi không sử dụng lao động cưỡng bức, nông nô, nô lệ, tù nhân hoặc các dạng lao động phụ thuộc khác trong bất kỳ hoàn cảnh nào và do đó phản đối bất kỳ hình thức nô lệ hiện đại nào. Người lao động phải có quyền rời khỏi nơi làm việc của họ và chấm dứt quan hệ lao động với khoảng thời gian báo trước theo luật định. Người lao động phải được đi lại tự do mọi lúc. Người sử dụng lao động không được phép giữ bất kỳ khoản tiền đặt cọc nào hoặc giấy tờ tùy thân hoặc tương tự. Nếu các bên thứ ba được sử dụng cho mục đích tuyển dụng lao động, nhà cung cấp có trách nhiệm xác minh các yêu cầu theo luật định, cũng như các yêu cầu của HUGO BOSS có được tuân thủ hay không. Bất kỳ chi phí nào phát sinh thông qua sự ủy thác cho bên thứ ba không được tính cho người lao động trong mọi trường hợp.

Phân biệt đối xử

Tất cả người lao động phải được đối xử một cách công bằng và hưởng thụ các cơ hội công bằng trong quá trình tuyển dụng và xuyên suốt trong toàn bộ quan hệ lao động. Bất kỳ hình thức phân biệt đối xử nào dựa trên dòng dõi, nguồn gốc, quốc tịch, màu da, giới tính, tôn giáo, ý thức hệ, thành viên của Hiệp hội người lao động, quan

HUGO BOSS

điểm chính trị, khuynh hướng tình dục, tuổi tác, tình trạng hôn nhân, mang thai, khuyết tật, bệnh tật hoặc bất kỳ đặc điểm cá nhân nào khác cần phải được loại bỏ.

Điều kiện làm việc nhân đạo

Nhân phẩm, quyền riêng tư và quyền cá nhân của người lao động phải luôn được tôn trọng. Quấy rối về thể xác, tâm lý, tình dục hoặc bằng lời nói cũng như các hình phạt, hành hung, lạm dụng hoặc hành vi đe dọa đều bị cấm. Các biện pháp xử lý kỷ luật chỉ được phép trong khuôn khổ các quy định của luật hoặc được quy định bởi HUGO BOSS và phải tương xứng với mức vi phạm trong mọi trường hợp.

Thù lao

Người lao động nên được trả thù lao thích hợp dưới dạng tiền hoặc một khoản thanh toán khác theo lựa chọn của họ ít nhất là trên cơ sở hàng tháng. Thêm vào đó, người lao động nên được thông báo bằng văn bản về các điều kiện đã thỏa thuận dưới dạng hợp đồng lao động và phiếu lương. Việc thực hiện công việc cần được nhà cung cấp trả theo cách mà nhu cầu cơ bản của người lao động được đảm bảo và phần cung cấp dùng ngay thì miễn phí có sẵn. Đối tác kinh doanh có nghĩa vụ phải trả ít nhất mức lương tối thiểu theo luật định hoặc mức lương tương ứng với tiêu chuẩn ngành công nghiệp, tùy mức nào cao hơn. Nếu nhà cung cấp không thể trả mức lương tương ứng với tiêu chuẩn ngành công nghiệp, họ phải thông báo cho HUGO BOSS về điều đó ngay lập tức và biện minh lý do. HUGO BOSS mong muốn nhà cung cấp sẵn sàng cùng làm việc để điều chỉnh mức lương. Thêm vào đó, các nhà cung cấp được mong đợi sẽ giám sát và tuân thủ các hệ thống phúc lợi xã hội và y tế theo các quy định của quốc gia.

Ngoài ra, tất cả các yêu cầu luật định và bất kỳ yêu cầu áp dụng nào khác (như thỏa ước lao động tập thể) phải được xem xét như là các quyền lợi đặc biệt. Làm thêm giờ phải được chi trả cao hơn hoặc trả bằng thời gian nghỉ thay thế, áp dụng điều này theo đúng pháp luật cho phép. Các nhà cung cấp bị cấm không được sử dụng các khoản khấu trừ tiền lương như là biện pháp kỷ luật. Nếu luật định quốc gia tồn tại

HUGO BOSS

quy định cho phép các biện pháp kỷ luật phạt tiền đối với người lao động, thì mới được thực hiện trong khi phải xem xét từng mức độ vi phạm thực tế. Nhà cung cấp chịu trách nhiệm ghi lại hồ sơ các bước tiến hành kỷ luật lao động.

Giờ làm việc

Các quy định quốc gia liên quan đến giờ làm việc bao gồm các quy định về thời gian nghỉ ngơi, ngày nghỉ lễ và nghỉ phép năm phải được tuân thủ. Nếu không có quy định quốc gia, hoặc nếu những quy định quốc gia không đầy đủ so với các quy định của ILO, thì giờ làm việc thông thường trong một tuần không được vượt quá 48 giờ. Tổng số giờ làm việc trong một tuần tính cả số giờ làm thêm, không được vượt quá 60 giờ. Làm thêm giờ chỉ được phép nếu là tự nguyện, hoặc nếu được quy định bởi pháp luật hoặc các thỏa thuận tập thể (như thỏa ước lao động tập thể) và phải được trả thù lao tương xứng theo luật. Sau mỗi sáu ngày làm việc liên tiếp, người lao động phải được nghỉ ngơi ít nhất 24 giờ. Thêm vào đó, mỗi người lao động có quyền yêu cầu được nghỉ phép tối thiểu theo luật định.

Sức khỏe và an toàn lao động

Nhà cung cấp phải đảm bảo sức khỏe và an toàn của người lao động trong các hoạt động liên quan đến công việc của họ và thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp đối với tai nạn lao động và bệnh nghề nghiệp. Nhà cung cấp phải đảm bảo có các hệ thống để xác định, đánh giá, và phòng chống các rủi ro tiềm ẩn đối với sức khỏe và sự an toàn của người lao động. Các yêu cầu kỹ thuật tiêu chuẩn quốc gia phải được tuân thủ và đảm bảo lâu dài. Nếu HUGO BOSS xem các yêu cầu kỹ thuật này là không đủ để đảm bảo môi trường làm việc an toàn và vệ sinh, thì HUGO BOSS có quyền đưa ra yêu cầu kỹ thuật tiêu chuẩn của riêng mình tương ứng với tiêu chuẩn lao động quốc tế. Các yêu cầu được nêu lên ở đây cũng được áp dụng tới tất cả các cơ sở vật chất bổ sung như chỗ ở mà nhà cung cấp cấp cho người lao động.

Tự do Hiệp hội và Thương lượng Tập thể

Các nhà cung cấp được yêu cầu công nhận tất cả người lao động có quyền được thành lập và tham gia các tổ chức theo lựa chọn của họ. Người lao động được tự do tổ chức các cuộc hội đàm về điều kiện làm việc và tiền lương một cách cụ thể, và thương lượng những điều này một cách tự do. Nhà cung cấp không được phân biệt đối xử, quấy rối, đe dọa, đưa ra thông báo hoặc theo cách khác gây bất lợi cho những người lao động thực hiện quyền này.

3. Các vấn đề môi trường

HUGO BOSS yêu cầu các nhà cung cấp liên tục giảm thiểu các tác động môi trường gây ra do các hoạt động kinh doanh của họ. Ít nhất là Luật và Quy định bảo vệ môi trường ở nước sở tại phải được tuân thủ. Tài nguyên thiên nhiên phải được bảo vệ bền vững và hiệu quả nhất có thể. Với cách làm như vậy, bảo vệ con người và môi trường là điều tối quan trọng. Các nhà cung cấp được yêu cầu thiết lập một hệ thống quản lý môi trường mà góp phần làm tăng trách nhiệm môi trường thông qua các mục tiêu cụ thể.

Tiêu thụ năng lượng và phát thải khí nhà kính

Các nhà cung cấp được yêu cầu xác định và giám sát tất cả các nguồn năng lượng liên quan và phát thải khí nhà kính. Các nhà cung cấp cần cố gắng thiết lập một chương trình giảm tiêu thụ năng lượng và khí thải. HUGO BOSS mong muốn các nhà cung cấp cam kết không ngừng theo đuổi các biện pháp hiệu quả năng lượng và năng lượng tái tạo.

Tiêu thụ nước

Các nhà cung cấp cần theo dõi việc tiêu thụ nước của họ và tối ưu hóa nó bằng cách đưa vào trong thực tế các chiến lược phù hợp. Việc khai thác nước bề mặt hoặc nước ngầm ít nhất phải tuân thủ với các yêu cầu quốc gia hoặc địa phương. Các nhà cung cấp có các quá trình sản xuất liên quan đến việc sử dụng lượng nước lớn được đặc

biệt yêu cầu giảm thiểu việc sử dụng nước một cách liên tục.

Quản lý hóa chất và nước thải

Nếu các quá trình sản xuất yêu cầu sử dụng hóa chất hoặc các chất gây ra mối đe dọa cho con người hoặc môi trường, thì các nhà cung cấp cần đảm bảo có một hệ thống quản lý chất nguy hại, quy định cách sử dụng và kiểm soát, cách lưu trữ và vận chuyển chúng. Các quy định quốc gia phải được tuân thủ. Nếu các chất có thể thay thế được có sẵn mà ít gây hại cho môi trường và sức khỏe, các nhà cung cấp được khuyến khích sử dụng chúng. Khi sử dụng hóa chất và các chất khác, các nhà cung cấp cam kết giám sát dòng nước thải và xác định các ô nhiễm có thể xảy ra. Điều này phải được thực hiện theo các yêu cầu của luật định. Việc kiểm tra phải được thực hiện định kỳ.

Quản lý chất thải

HUGO BOSS kêu gọi các nhà cung cấp không ngừng giảm thiểu chất thải và xử lý chất thải phát sinh theo các yêu cầu của luật địa phương. Các nhà cung cấp được mong chờ sẽ xem xét các chiến lược để tránh hoặc giảm chất thải và để tái chế chúng.

Các khía cạnh môi trường khác

Tùy thuộc vào địa điểm của nhà cung cấp và quy trình sản xuất cụ thể, ngoài các khía cạnh môi trường được liệt kê ở trên, các quy định quốc gia hoặc địa phương có thể áp dụng cho khí thải, quản lý sử dụng đất, bảo vệ đa dạng sinh học, tiếng ồn, phát thải mùi và các khía cạnh môi trường khác.

4. Hợp tác với các tổ chức phi chính phủ

Để cải tiến các điều kiện xã hội và các vấn đề môi trường liên quan đến sự hợp tác với các đối tác, HUGO BOSS làm việc với nhiều tổ chức phi chính phủ khác nhau. Là một phần trong các quan hệ đối tác như vậy, HUGO BOSS có quyền chuyển giao cho các tổ chức đối tác này các quyền xác minh có thể (như các cuộc đánh giá) đã được khẳng định ngay từ đầu.

5. Điều khoản cuối cùng

HUGO BOSS mong muốn các nhà cung cấp tuân thủ các tiêu chuẩn được quy định trong bộ quy tắc ứng xử này, điều mà HUGO BOSS đang tuân thủ, và yêu cầu các đối tác khuyến khích việc thực hiện tuân thủ bằng các phương tiện hỗ trợ phù hợp như các hệ thống quản lý, các hướng dẫn và các quy trình kỹ thuật. Tất cả người lao động của nhà cung cấp cần được đào tạo đầy đủ và thường xuyên về các quy định đề cập trên đây. Thêm vào đó, các nhà cung cấp có nghĩa vụ truyền đạt bộ quy tắc này cho các đối tác và nhà cung cấp của mình và xác minh xem các yêu cầu chi tiết trong bộ quy tắc có được họ tuân thủ theo cách đúng không. HUGO BOSS có quyền xác minh rằng bộ Quy tắc Ứng xử dành cho nhà cung cấp được cập nhật định kỳ, ít nhất trên cơ sở hàng năm, và sửa đổi nó khi cần thiết, và thông báo việc sửa đổi tới các nhà cung cấp.

Đây là bản dịch sang tiếng Việt từ phiên bản gốc được viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có bất kỳ sự xung đột nào giữa hai phiên bản, phiên bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên.

Tháng 4 năm 2020